

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1990-1991**

22 NOVEMBRE 1990

Projet de loi contentant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991(Section 14: Affaires étrangères)
(Articles 2.14.1 à 2.14.8)**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. HENNEUSE****SOMMAIRE**

	Pages
I. Exposé du Ministre des Affaires étrangères . . .	2
II. Discussion générale . . .	4
1. Les ambassades . . .	4
2. La crise du Golfe . . .	5
3. L'Europe . . .	6
4. La politique de sécurité . . .	7
5. Questions particulières . . .	8
III. Votes . . .	11

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : Mme Hanquet, présidente; MM. Bockstal, Clerdent, Collignon, De Backer, De Belder, Deneir, Erdman, Kelchtermans, Mme Lieten-Croes, MM. Mathot, Verschueren, et Henneuse, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Content, Cools, Luyten, Marchal et Vanhaverbeke.

3. Autre sénateur : Mme Aelvoet.

R. A 15179*Voir :***Documents du Sénat :****1111 (1990-1991) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Nos 2 à 6 : Rapports.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1990-1991**

22 NOVEMBER 1990

Ontwerp van wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991(Sectie 14: Buitenlandse Zaken)
(Artikelen 2.14.1 tot 2.14.8)**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HENNEUSE****INHOUDSTAFEL**

	Blz.
I. Uiteenzetting door de Minister van Buitenlandse Zaken . . .	2
II. Algemene bespreking . . .	4
1. De ambassades . . .	4
2. De Golfcrisis . . .	5
3. Europa . . .	6
4. Het veiligheidsbeleid . . .	7
5. Bijzondere vragen . . .	8
III. Stemmingen . . .	11

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevr. Hanquet, de heren Bockstal, Clerdent, Collignon, De Backer, De Belder, Deneir, Erdman, Kelchtermans, mevr. Lieten-Croes, de heren Mathot, Verschueren en Henneuse, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Content, Cools, Luyten, Marchal en Vanhaverbeke.

3. Andere senator : mevr. Aelvoet.

R. A 15179*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****1111 (1990-1991) :**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nrs. 2 tot 6 : Verslagen.

I. — EXPOSE DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

Le projet de budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur pour l'année 1991 porte sur un total de 11 066,5 millions de francs en ce compris les budgets des trois Cabinets ministériels qu'il comporte.

A observer que ce budget ne représente que 0,47 p.c. de l'ensemble des dépenses de l'Etat et 0,70 p.c. du total des dépenses de l'Etat diminué du coût de l'amortissement de la dette publique.

Pour être semblable à la moyenne des budgets des Ministères des Affaires étrangères des autres pays européens comparables à la Belgique, ce budget devrait être augmenté de 2 560 millions de francs pour atteindre 14 226,5 millions de francs ou 0,60 p.c. de l'ensemble des dépenses de l'Etat ou 0,90 p.c. de l'ensemble des mêmes dépenses diminué du coût de l'amortissement de la dette publique.

C'est dire que ce projet de budget a été élaboré avec la plus grande rigueur et que les moyens qu'il contient devront être utilisés le plus efficacement possible pour assurer au mieux la présence de la Belgique à l'étranger.

Abstraction faite des crédits prévus pour ces trois Cabinets ministériels le budget du département proprement dit n'atteint que 10 890,3 millions de francs répartis en six divisions organiques reflétant la structure actuelle des services à savoir :

— le Secrétariat Général et les services qui y sont rattachés pour : 221,1 millions

— la Direction générale des services généraux et la Direction d'Administration de l'Information et de la Documentation pour : 6 222,7 millions

— l'Administration du Commerce extérieur pour : 2 580,7 millions

— la Direction générale de la Chancellerie et du Contentieux pour : 247 millions

— la Direction générale de la Politique pour : 1 520,8 millions

— le Secteur « Europe 1992 » pour : 98 millions

Le total des crédits prévus dans les programmes ordinaires de subsistance de ces divisions organiques soit 1 530,5 millions couvre à la fois le total des dépenses de personnel pour la carrière d'Administration centrale et des frais de fonctionnement de l'Administration centrale du Département, en ce compris les loyers des locaux.

I. — UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Het begrotingsontwerp van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor 1991 bedraagt 11 066,5 miljoen Belgische frank, daarbij inbegrepen de begrotingen van de drie ministeriële kabinetten die het Ministerie telt.

Op te merken valt dat deze begroting slechts 0,47 pct. vertegenwoordigt van de totale staatsuitgaven en 0,70 pct. van de totale staatsuitgaven, verminderd met de aflossingskosten van de Openbare Schuld.

Om deze begroting te vergelijken met het gemiddelde van de begrotingen van de Ministeries van Buitenlandse Zaken van andere met België vergelijkbare Europese landen, zou ze met 2 560 miljoen frank moeten vermeerderd worden en op 14 226,5 miljoen frank gebracht worden, zijnde 0,60 pct. van de totale Staatsuitgaven of 0,90 pct. van deze totale Staatsuitgaven, verminderd met de aflossingskosten van de Openbare Schuld.

Hieruit blijkt duidelijk dat dit ontwerp van begroting met de grootste zuinigheid werd opgemaakt en dat de voorziene middelen zo doelmatig mogelijk aangewend zullen moeten worden met het oog op een optimale vertegenwoordiging van België in het buitenland.

Afgezien van de kredieten die worden bestemd voor zijn drie ministeriële kabinetten, belooft de begroting van het Departement zelf slechts 10 890,3 miljoen frank, opgesplitst in zes organieke indelingen welke de huidige structuur van de diensten weerspiegelen :

— het Secretariaat-Generaal en de ermee verbonden diensten: 221,1 miljoen

— de Algemene Directie van de Algemene Diensten en de Bestuursdirectie Voorlichting en Documentatie: 6 222,7 miljoen

— het Bestuur van Buitenlandse Handel: 2 580,7 miljoen

— de Algemene Directie der Kanselarij en der Geschenken: 247,0 miljoen

— de Algemene Directie van de Politiek: 1 520,8 miljoen

— de Sector « Europa 1992 » 98,0 miljoen

Het totale bedrag van de kredieten die zijn voorzien in de gewone-bestaansmiddelenprogramma's van deze organieke afdelingen, namelijk 1 530,5 miljoen frank, dekt alle personeelskosten voor de ambtenaren van het Hoofdbestuur en tevens alle werkingskosten van het Departement, met inbegrip van de huurkosten voor de lokalen.

Cette carrière compte actuellement 595 agents définitifs, 138 agents temporaires, 70 agents contractuels subventionnés et enfin 3 agents en mobilité issus d'autres départements.

Le déficit de l'effectif des agents définitifs est présentement de 225 unités par rapport au cadre existant et de 157 unités par rapport à la situation existant à la date du 1^{er} février 1983 habituellement prise en considération par le Gouvernement dans l'évaluation des besoins des départements ministériels.

Quant au crédit inscrit au programme particulier de subsistance prévu dans la division organique 41 soit 5 153,7 millions de francs, il est destiné à couvrir à la fois les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement des missions diplomatiques et des postes consulaires.

Au plan du personnel, il s'agit de :

1. 408 agents de la carrière du Service extérieur;

2. 218 agents de la carrière de Chancellerie;

3. 1 805 agents contractuels constituant le personnel auxiliaire des missions diplomatiques et des postes consulaires.

A l'avenir, les examens de recrutement seront orientés davantage vers la synthèse plutôt que vers l'analyse, vers les connaissances linguistiques et vers la capacité d'établir des relations.

Il ne faut pas cacher que dans les 6 classes confondues, 63 p.c. du personnel est néerlandophone et 37 p.c. francophone. Ce déséquilibre est toutefois de nature temporaire: à partir de 1990 les soi-disants «*Rayat-boys*» commenceront à avoir l'âge de la retraite. Un déséquilibre dans le sens inverse pourrait en résulter. En attendant, la situation induit qu'au détriment des diplomates flamands, les francophones ont deux fois plus de chances de finir leur carrière dans une classe meilleure.

Les frais de fonctionnement sont constitués des dépenses habituelles liées à l'activité d'un Service public, des frais d'acquisition, de construction, d'aménagement et de réparation des immeubles destinés à servir de résidences ou de chancelleries des postes diplomatiques et consulaires, des frais de locations d'autres immeubles destinés aux mêmes fins ainsi que des frais d'équipement des postes en mobilier et en matériel.

Quant aux programmes de réalisations les plus importants, ils figurent l'un à la division organique 51, Administration du Commerce extérieur pour 2 440 millions de francs et l'autre à la division organique 53, Direction générale de la Politique pour 1 027,5 millions.

Op dit ogenblik telt het Hoofdbestuur 595 definitieve personeelsleden, 138 tijdelijken, 70 gesubsidieerde contractuelen en tenslotte 3 personeelsleden die met toepassing van de mobiliteitsregeling uit andere departementen komen.

Thans bedraagt het tekort aan definitieve personeelsleden 225 eenheden, vergeleken met het bestaande kader, en 157 eenheden ten opzichte van de toestand op 1 februari 1983 die de Regering gewoonlijk in beschouwing neemt ten einde de noden van de ministeriële departementen te bepalen.

Het krediet uitgetrokken op het bijzonder bestaansmiddelenprogramma in de organisatieafdeling 41, namelijk 5 153,7 miljoen frank, is bestemd om de personeelskosten én de werkingskosten van de diplomatieke missies en van de consulaire posten te dekken.

Het personeel is als volgt samengesteld :

1. 408 ambtenaren van de carrière Buitenlandse Dienst;

2. 218 ambtenaren van de Kanselarijcarrière;

3. 1 805 contractuelen die het hulppersoneel vormen van de diplomatieke missies en van de consulaire posten.

In de toekomst zullen de aanwervingsexamens meer gericht zijn op synthese dan op analyse, op taalkennis en op de bekwaamheid om relaties aan te knopen.

Het kan niet worden ontkend dat in de zes klassen samen genomen, 63 pct. van het personeel nederlandstalig is en 37 pct. franstalig. Die onevenwichtigheid is echter tijdelijk: vanaf 1990 zullen de «*Fayat-boys*» de pensioengerechtigde leeftijd bereiken. Daaruit zou een wanverhouding in de andere richting kunnen ontstaan. Ondertussen is de bestaande toestand nadelig voor de Vlaamse diplomaten omdat de Franstaligen dubbel zoveel kans hebben om hun loopbaan in een hogere klasse te beëindigen.

De werkingskosten worden gevormd door de gewone kosten die voortvloeien uit de activiteit van een Openbare Dienst, door de aankoop-, bouw-, inrichtings- en herstellingskosten van de gebouwen die als residentie of kanselarij dienen voor de diplomatieke en consulaire posten, voor de huurkosten van andere voor dezelfde doeleinden bestemde gebouwen, evenals de accommodatiekosten van de posten inzake meubilair en materieel.

De twee belangrijkste activiteitenprogramma's staan vermeld enerzijds onder de organieke afdeling 51, Bestuur Buitenlandse Handel voor een bedrag van 2 440 miljoen frank en anderzijds onder de organieke afdeling 53, Algemene Directie van de Politiek voor een bedrag van 1 027,5 miljoen frank.

Le programme prévu à la Section 51 comporte :

1. 600 millions de francs au titre de la participation aux frais de fonctionnement et d'administration de l'Office belge du Commerce extérieur;

2. 100 millions de francs au titre de subsides ou autres interventions en faveur d'organismes belges, d'associations professionnelles, d'associations nationales d'entreprises ou de Chambres de Commerce à l'étranger et destinés à assurer la promotion des exportations;

3. 1 740 millions de francs au titre de subventions destinées à faciliter le financement des exportations.

Le programme prévu à la Section 53 pour 1 027,5 millions de francs couvre les contributions obligatoires de la Belgique aux frais de fonctionnement et aux activités des organisations internationales dont elle est membre.

Une analyse plus détaillée des autres programmes de réalisations sera possible au moment de l'examen du budget administratif du département.

II. — DISCUSSION GENERALE

1. Les ambassades

Le sort de nos ambassades inquiète plusieurs commissaires. Apprenant que plusieurs ambassades ont été fermées, ils se demandent s'il y a des difficultés à pourvoir les postes vacants. D'autres fermetures sont-elles envisagées?

Comment les Communautés et les Régions belges sont-elles représentées dans nos ambassades?

Comment l'ambassadeur, chargé du respect des droits de l'homme, accomplit-il sa tâche?

Un membre cite un cas concret. Après la fermeture de notre ambassade à Montevideo, le consul honoraire de la Belgique à Asunción est obligé de transmettre ses informations via Buenos Aires. Il n'est pas sûr qu'on passe toujours ses messages à Bruxelles.

Il en tire la suggestion suivante :

Dans le cadre de la réorganisation de nos ambassades, ne serait-il pas souhaitable de permettre un contact direct avec la Belgique aux consuls se trouvant dans un pays où elle n'a pas d'ambassade?

Le Ministre répond que la fermeture de postes n'est nullement due à des problèmes de recrutement mais de rationalisation et de restrictions budgétaires. C'est ainsi que par exemple notre ambassade à Montevideo a été fermée en faveur de celle de Buenos Aires qui d'ailleurs se trouve sur l'autre rive du Rio de la Plata.

Het onder sectie 51 voorziene programma is opgesplitst in :

1. 600 miljoen frank als deelname in de werkings- en bestuurskosten van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel;

2. 100 miljoen frank voor subsidies of andere tegemoetkomingen ten voordele van Belgische instellingen, beroepsverenigingen, nationale ondernemingsverenigingen of Kamers van Koophandel in het buitenland met het oog op de promotie van de uitvoer;

3. 1 740 miljoen frank voor subsidies met het oog op een gemakkelijkere financiering van de uitvoer.

Het onder Sectie 53 voorziene programma van 1 027,5 miljoen frank dekt de verplichte bijdrage van België in de werkingskosten en activiteiten van de internationale organisaties waarvan het lid is.

De overige realisatieprogramma's zullen meer gedetailleerd besproken kunnen worden ter gelegenheid van de bespreking van de administratieve begroting van het departement.

II. — ALGEMENE BESPREKING

1. Ambassades

Het lot van onze ambassades verontrust verscheidene leden. Zij hebben vernomen dat verscheidene ambassades gesloten werden en vragen zich af of er moeilijkheden waren om de vacatures te vervullen. Worden er andere sluitingen overwogen?

Hoe zullen de Gemeenschappen en Gewesten in onze ambassades vertegenwoordigd zijn?

Hoe zal de ambassadeur belast met het doen naleven van de mensenrechten zijn taak vervullen?

Een lid geeft een concreet voorbeeld. Na de sluiting van onze ambassade te Montevideo werd de honoraire consul van België te Asunción ertoe verplicht zijn informatie door te sturen via Buenos Aires. Het is niet zeker dat men zijn boodschappen steeds aan Brussel doorgeeft.

Dat brengt het lid tot het volgende voorstel :

Zou het, in het kader van de reorganisatie van onze ambassades, niet wenselijk zijn dat de consuls die zich bevinden in een land waar er geen ambassade is, directe contacten kunnen leggen met België?

De Minister antwoordt dat de sluiting van de pos- ten geenszins te wijten is aan problemen inzake aan- werving maar het gevolg is van rationalisatie en van een krimp in de begroting. Onze ambassade te Mon- tevideo bijvoorbeeld werd gesloten ten gunste van die van Buenos Aires die zich trouwens op de andere oever van de Rio de la Plata bevindt.

Un autre exemple : en accord avec les Pays-Bas, ce pays a fermé son consulat général à Rio de Janeiro, en laissant le soin de s'occuper de ses affaires au consulat belge. D'ailleurs, la fermeture d'une ambassade belge ne signifie pas que la Belgique n'y est plus du tout présente.

Il n'est toutefois pas possible de priver les ambassades de leurs responsabilités et de leur droit de regard. Il y va d'une hiérarchie administrative qui a son sens.

Ces protocoles ont été traités avec les Communautés. Les Régions n'ont pas de compétence internationale. Les 12 attachés francophones et 5 à 6 néerlandophones sont également actifs dans le domaine économique. Les résultats de l'expérience sont plus favorables que l'on imagine. La hiérarchie administrative de ces attachés reste belge mais ceux-ci font rapport à leur Ministre communautaire.

En ce qui concerne les activités de notre ambassadeur, chargé du respect des droits de l'homme, il serait intéressant de l'inviter à une séance de Commission.

2. La crise du Golfe

Il va de soi que la crise du Golfe s'est trouvée au cœur des préoccupations de la Commission.

Un membre se montre très étonné d'apprendre que des hommes politiques, membres d'un parti de la majorité, se rendraient bientôt à Bagdad afin d'obtenir la libération des otages belges. Il veut savoir si cette initiative est conforme à l'attitude qu'a prise le Gouvernement belge dans cette question et qui revient à maintenir la solidarité des Douze. Si un changement d'attitude n'a pas été convenu au sein du Gouvernement, l'initiative doit être condamnée.

Un autre membre fait valoir que la délégation belge ne serait pas la première délégation européenne. D'autres pays européens en ont envoyé. La population pourrait ne pas comprendre que la Belgique ne fasse rien dans ce domaine. De toute façon il est également d'avis que ces actions humanitaires doivent éviter le domaine politique.

Le Ministre à son tour se montre désagréablement surpris par cette initiative. Il est vrai qu'on ne peut s'opposer à des actions d'ordre humanitaire. Mais est-il toujours possible d'écarter des aspects politiques? Or, une diplomatie parallèle, non officielle, est condamnable et nuisible. Plus l'Occident se montre divisé envers Saddam Hussein, plus le danger de guerre s'approche.

En effet, il est peu probable que les Etats-Unis se permettent de perdre la face après la mobilisation qu'ils viennent d'effectuer.

Een ander voorbeeld: na ruggespraak met Nederland heeft dat land zijn consulaat-generaal te Rio de Janeiro gesloten en het Belgische consulaat gevraagd die opdracht over te nemen. De sluiting van een Belgische ambassade betekent trouwens niet dat België helemaal niet meer vertegenwoordigd is.

Het is echter niet mogelijk de ambassades hun verantwoordelijkheden en hun recht van controle te ontnemen. De ambtelijke hiërarchie is hier beslist zinvol.

Over de protocoles werd onderhandeld met de Gemeenschappen. De Gewesten hebben geen internationale bevoegdheden. De 12 Franstalige en de 5 à 6 Nederlandstalige attachés zijn eveneens actief op economisch vlak. De ervaring is gunstiger uitgevallen dan men zich had voorgesteld. De ambtelijke hiërarchie van die attachés blijft binnen een Belgische context, maar zij brengen verslag uit aan hun Gemeenschapsminister.

Wat de activiteiten betreft van onze ambassadeur belast met het doen naleven van de mensenrechten, zou het interessant zijn hem uit te nodigen op een vergadering van de Commissie.

2. De Golfcrisis

Het spreekt vanzelf dat de Golfcrisis een zeer voorname bron van zorg is voor de Commissie.

Een lid zegt dat hij zeer verbaasd is te vernemen dat beleids mensen die lid zijn van een meerderheidspartij binnenkort naar Bagdad gaan om de vrijlating van de Belgische gijzelaars te bepleiten. Hij wil weten of dat initiatief strookt met de houding die de Regering in die zaak heeft aangenomen en die erop neerkomt dat de solidariteit met de Twaalf wordt gehandhaafd. Als over die gewijzigde opstelling geen eensgezindheid heerst binnen de Regering dan moet het initiatief worden veroordeeld.

Een ander lid merkt op dat de Belgische delegatie niet de eerste Europese delegatie zal zijn. Andere Europese landen hebben er reeds een gestuurd. De bevolking zou niet begrijpen dat België niets doet op dat vlak. Hij is hoe dan ook van oordeel dat die humanitaire acties zich niet op politiek terrein mogen begeven.

De Minister zegt dat hij onaangenaam verrast is door dit initiatief. Het is juist dat men zich niet kan verzetten tegen humanitaire acties maar is het altijd mogelijk die los te zien van de politieke aspecten? Een niet-officiële parallelle diplomatie moet worden veroordeeld en is schadelijk. Hoe meer het Westen in verspreide slagorde optreedt ten aanzien van Saddam Hoessein, hoe groter het oorlogsgevaar.

Het is immers weinig waarschijnlijk dat de Verenigde Staten zich gezichtsverlies kunnen veroorloven na zoveel troepen te hebben gemobiliseerd.

Et, en tout état de cause, une défaite de l'O.N.U. pourrait avoir les mêmes conséquences néfastes pour la paix mondiale que la faillite de feu la Société des Nations.

Entre-temps il apparaît que non pas un seul mais tous les partis belges enverraient une délégation à Bagdad. Il regrette cette évolution. Vingt-deux des cinquante-cinq otages civils ont pu être libérés sans tapage médiatique. Ce n'est pas négligeable comme résultat.

Un membre demande comment le Gouvernement compte faire face aux frais occasionnés par le conflit du Golfe.

Le Ministre ne saurait préciser le coût exact de l'opération qui comprend des actions militaires et économiques et l'aide humanitaire.

La C.E.E. fournit de l'aide économique à la Jordanie, à l'Egypte et à la Turquie, dont le coût est de 13 milliards de dollars américains.

La Belgique s'est engagée pour un montant de 800 millions. Les opérations militaires nous coûtent quelque 100 millions par mois.

L'Arabie saoudite, pour sa part, intervient pour 8 milliards.

On ne peut toutefois pas négliger certains coûts indirects, par exemple la hausse des prix du pétrole. Ce qui incite certains à préconiser une intervention rapide.

3. L'Europe

Comment le Gouvernement prépare-t-il sa position pour les conférences intergouvernementales? Il y a quelques problèmes qui inquiètent un certain nombre de citoyens et qui échappent à leurs élus; par exemple le droit de vote, le siège du Parlement européen. Ici aussi, il y a lieu de mentionner un « déficit démocratique » au niveau de l'Europe.

Le Ministre renvoie au memorandum belge, qui reflète toujours la position du Gouvernement. Il est vrai qu'on doit le nuancer au sujet de quatre questions:

1° La place des Régions et des Communautés dans l'Union politique en vue de la prise ou de l'exécution de décisions.

2° La communautarisation de la politique étrangère y compris la politique de sécurité: un début d'interpénétration de la C.E. et de l'U.E.O., un Conseil européen des Ministres de la Défense.

3° La citoyenneté européenne (droit de vote actif et passif); en Belgique ceci constitue un dossier délicat: certains conseils communaux changeraient de majorité et de toute façon une révision de la Constitution serait nécessaire. A l'avis personnel du Ministre, si Bruxelles ambitionne le statut de capitale de

Een nederlaag van de Verenigde Naties zou trouwens dezelfde nefaste gevolgen hebben voor de wereldvrede als de mislukkingen van wijlen de Volkenbond.

Ondertussen is gebleken dat niet één maar alle Belgische partijen een delegatie naar Bagdad zouden sturen. Hij betreurt die ontwikkeling. Tweeëntwintig van de vijfenvijftig burgergijzelaars werden vrijgelaten zonder veel vertoon in de media. Dat is als resultaat niet onaanzienlijk.

Een ander lid vraagt hoe de Regering de kosten veroorzaakt door het Golfconflict denkt te kunnen dekken.

De Minister kent niet de juiste kostprijs van die operatie die onder andere militaire en economische acties behelst, evenals humanitaire hulp.

De E.E.G. verstrekt economische hulp aan Jordanië, Egypte en Turkije, voor een bedrag van 13 miljard V.S.-dollars.

België heeft een bedrag van 800 miljoen toegezegd. De militaire operaties kosten ongeveer 100 miljoen per maand.

Saoedi-Arabië van zijn kant draagt 8 miljard bij.

Enkele indirecte kosten mogen echter niet worden vergeten, bijvoorbeeld de stijging van de olieprijsen. Dat heeft ertoe geleid dat sommigen voorstander zijn van een snelle interventie.

3. Europa

Hoe bereidt de Regering het standpunt voor dat ze zal innemen op de intergouvernementele conferenties? Een aantal problemen verontrusten nogal wat burgers en krijgen van hun verkozenen te weinig aandacht. Voorbeelden ervan zijn het stemrecht, de zetel van het Europese Parlement. Ook hier is een « democratisch deficit » merkbaar op Europees niveau.

De Minister verwijst naar het Belgisch memorandum dat nog steeds het standpunt van de Regering weerspiegelt. Op vier punten moeten evenwel nuances worden aangebracht:

1° De plaats van de Gemeenschappen en de Gewesten in de politieke Unie bij het nemen of het uitvoeren van beslissingen.

2° De communautarisering van het buitenlands beleid met inbegrip van het veiligheidsbeleid: een begin van interpenetratie van de E.E.G. en de W.E.U., een Europese Raad van de Ministers van Defensie.

3° Het Europees staatsburgerschap (actief en passief kiesrecht); in België is dit een zeer netelig dossier. In sommige gemeenteraden zou een andere meerderheid ontstaan en een herziening van de Grondwet zou in ieder geval noodzakelijk zijn. Indien Brussel de hoofdstad van Europa wil zijn, dan kan de stad zich

l'Europe, elle peut difficilement se montrer protectionniste. Ceci n'exclut pas la prise en considération de certains critères et conditions. La Commission européenne elle-même en formule quelques-uns. Au plus tard lors de la législature prochaine il faudra s'en occuper.

4° Quelle politique doit-on mener à l'égard du choix d'un siège définitif du Parlement européen? On doit tenir compte de l'avis de ce parlement, d'autant plus qu'il est élu directement. Au moment du traité de Rome, une capitale provisoire a été désignée par un parlement, composé par des membres qui n'étaient pas des élus directs.

4. La politique de sécurité

Plus l'Europe se structure, plus une politique de sécurité s'impose. Le 19 novembre, une conférence sur la sécurité et la collaboration des pays européens est organisée. Un membre interroge le Ministre sur ses intentions. Il insiste pour ne pas négliger les Etats baltes, éventuellement d'autres, au moment où l'on se met à dresser la nouvelle carte de l'Europe. Il souligne que l'Union soviétique ne s'y oppose pas catégoriquement. La Belgique pourrait toujours demander pourquoi les Etats baltes n'ont pas été invités en tant qu'observateurs par exemple.

Le Ministre décrit la proposition belge. Celle-ci comprend trois volets:

1° La constitution d'un centre de prévention de conflits, qui aurait comme tâche d'informer, de conseiller, d'arbitrer et de concilier.

2° Construire une instance judiciaire: la Cour internationale de La Haye pourrait être insérée, sinon une nouvelle cour.

3° Une puissance pacifique devrait prévenir la néobalkanisation de l'Europe du Sud-Est. Il est bien entendu que la création d'une telle organisation militaire ne peut se faire sans l'accord des Etats-Unis et de l'Union soviétique.

En ce qui concerne les Etats baltes, la suggestion de leur accorder un statut d'observateur a été faite. Ce sont surtout les Etats-Unis, soucieux de ne pas offusquer l'Union soviétique, qui s'y sont opposés.

Le même membre se réjouit de l'adoption de la Belgique au sein du Conseil de Sécurité. Il demande au Ministre quelle y sera sa ligne de conduite et si, en plus de la solidarité belge avec les Douze, notre pays a l'intention de mettre des accents qui lui sont propres.

Le Ministre souligne la nécessité de la solidarité occidentale, surtout en des temps de crises comme celle du Golfe. Quelle serait l'attitude de la Belgique

volgens de Minister moeilijk protectionistisch opstellen. Dat sluit niet uit dat bepaalde criteria en voorwaarden kunnen worden overwogen. De Europese Commissie zelf stelt er enkele voor. Men zal zich ten laatste in de volgende zittingsperiode over dit probleem moeten beraden.

4° Welk beleid moet worden gevoerd op het stuk van de keuze van een definitieve zetel van het Europees Parlement? Men moet rekening houden met de mening van dat parlement, te meer daar het rechtstreeks verkozen is. Bij de totstandkoming van het Verdrag van Rome werd een voorlopige hoofdstad aangewezen door een parlement dat uit niet-rechtstreeks verkozen leden bestond.

4. Het veiligheidsbeleid

Hoe verder de Europese integratie vordert, hoe meer een veiligheidsbeleid noodzakelijk wordt. Op 19 november wordt de conferentie over de Veiligheid en de Samenwerking in Europa georganiseerd. Een lid vraagt wat de Minister van plan is. Hij dringt er op aan dat de Baltische Staten en eventueel andere Staten niet zouden worden vergeten wanneer de kaart van Europa wordt hertekend. Hij onderstreept dat de Sovjetunie daar niet categorisch tegen gekant is. België kan altijd vragen waarom de Baltische Staten niet werden uitgenodigd, bijvoorbeeld met een waarnemersstatuut.

De Minister omschrijft het Belgische voorstel dat bestaat uit drie punten:

1° De vorming van een centrum ter voorkoming van conflicten, dat tot taak zou hebben voor te lichten, raad te geven, als scheidsrechter op te treden en te verzoenen.

2° Een justitieel orgaan op te richten: het internationale Gerechtshof te Den Haag zou daar deel kunnen van uitmaken of anders een nieuw gerechtshof.

3° Een vredesmacht zou moeten voorkomen dat er een nieuwe balkanisering optreedt in Zuidoost-Europa. Een dergelijke militaire organisatie kan natuurlijk alleen worden opgericht met de goedkeuring van de Verenigde Staten en de Sovjetunie.

Wat de Baltische Staten betreft, is het voorstel om hen een waarnemersstatuut te verlenen reeds gedaan. Vooral de Verenigde Staten, die de Sovjetunie niet willen mishagen, zijn daar tegen.

Hetzelfde lid verheugt zich erover dat België nu in de Veiligheidsraad zit. Hij vraagt de Minister wat de beleidslijn zal zijn en of ons land naast de solidariteit met de Twaalf, eigen klemtonen wil leggen.

De Minister wijst op de noodzaak van de Westerse solidariteit, vooral in tijden van crisis zoals nu in de Golf. Welke houding zou België aannemen, wanneer

quand se poserait la question d'un envoi de troupes, comparable à celui effectué pour la guerre de Corée? Cette attitude serait probablement positive, mais en même temps la Belgique demanderait l'exécution d'autres résolutions de l'O.N.U., par exemple celles concernant les Palestiniens.

Un autre membre ne voit plus de tâche pour l'O.T.A.N., quoique celle-ci dispose d'une infrastructure intéressante qui pourrait servir à des fins nouvelles.

Le Ministre estime que l'O.T.A.N. et le pacte de Varsovie sont des alliances asymétriques. L'O.T.A.N. qui, en effet, a toujours eu une structure défensive, peut en effet servir à d'autres fins. L'avancée de la démilitarisation au plan mondial entraîne la nécessité d'une instance, responsable de la sécurité européenne.

5. Questions particulières

Le problème de Taiwan reste sans solution. C'est une île qui s'est métamorphosée d'une façon incroyable. Elle est devenue une puissance économique considérable. La Belgique y trouverait de grandes possibilités mais l'absence de relations diplomatiques constitue un frein à nos démarches.

Nous pourrions au moins pratiquer la même procédure que les Pays-Bas pour la remise de visa.

Le Ministre confirme ce qui précède. La position de la Belgique est positive sur le plan économique, ambiguë sur le plan diplomatique; ce en quoi elle ne diffère pas de celle des autres Etats européens. Quant à la procédure des visas, il la vérifiera.

Y a-t-il encore des nouvelles à signaler concernant la situation au Rwanda et au Zaïre? Le Ministre a reçu le Ministre français Pelletier qui prend la même position que la Belgique. Si l'on veut résoudre le problème des réfugiés, il est impossible de laisser à l'écart le Zaïre. D'autre part, pratiquement tous les Etats africains connaissent des problèmes de réfugiés. Ces problèmes semblent insolubles, aussi bien du point de vue politique que technique.

*
* *

Un commissaire dépose un amendement, visant à diminuer les dépenses de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Affaires étrangères d'un montant de 8,9 millions de francs, et celles du Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992 à 3,7 millions de francs.

het erop aankomt troepen te sturen, zoals tijdens de Koreaanse oorlog? Die houding zou wellicht positief zijn, maar terzelfdertijd zou België vragen dat andere U.N.O.-resoluties zouden worden uitgevoerd, bijvoorbeeld die betreffende de Palestijnen.

Een ander lid ziet geen taak meer weggelegd voor de N.A.V.O., hoewel zij beschikt over een interessante infrastructuur die voor nieuwe doeleinden zou kunnen worden aangewend.

De Minister vindt dat de N.A.V.O. en het Warschaupact als bondgenootschap niet kunnen worden vergeleken. De N.A.V.O. heeft immers steeds een defensieve structuur gehad en kan voor andere doeleinden worden gebruikt. De voortschrijdende demilitarisering op wereldvlak vraagt om een instantie die verantwoordelijk is voor de Europese veiligheid.

5. Bijzondere vragen

De kwestie Taiwan is nog niet tot oplossing gekomen. Het eiland heeft een ongelooflijke ontwikkeling gekend en is een grote economische mogendheid geworden. Ons land zou er enorme mogelijkheden kunnen krijgen, doch het uitblijven van diplomatieke betrekkingen vormt een hinderpaal voor onze initiatieven.

Wij zouden tenminste dezelfde procedure kunnen volgen als Nederland voor het afgeven van visa.

De Minister is het daarmee eens. Economisch gezien staan de kansen er goed voor, doch diplomatiek gesproken bestaat er nog veel dubbelzinnigheid. Dat geldt ook voor de andere Europese landen. Voorts zal de Minister de procedure voor het afgeven van visa laten onderzoeken.

Hebben er zich nieuwe ontwikkelingen voorgedaan in Rwanda en in Zaïre? De Minister heeft de Franse Minister Pelletier ontvangen. Die deelt de Belgische zienswijze. Wil men het vluchtelingenprobleem oplossen, dan mag men Zaïre niet over het hoofd zien. Voorts is het zo dat vrijwel alle Afrikaanse Staten met dat soort probleem te kampen hebben. Ten slotte lijken die problemen wel onoplosbaar, zowel politiek als technisch gesproken.

*
* *

Een lid dient een amendement in strekkende om de werkingsuitgaven van het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken te verminderen met 8,9 miljoen frank en die van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Europa 1992 met 3,7 miljoen frank.

Justification

La loi du 4 juillet 1989 dispose que 60 millions de francs de subsides seront accordés aux partis politiques.

Au cours de l'été 1989, à de multiples reprises, le Chef du Gouvernement a affirmé que ces moyens nouveaux seraient intégralement compensés par des économies réelles au sein de tous les cabinets ministériels.

Lors du Conseil des Ministres du 27 avril 1990, le Gouvernement s'est montré divisé sur ce sujet.

Quelle que soit la formule adoptée, diminution des frais de fonctionnement ou limitation du personnel, le montant de 60 millions de francs n'a pas encore été contesté et reste donc pleinement à l'ordre du jour (cf. réponse à la question n° 33 de M. Geysels, du 17 janvier 1990, voir bulletin des Questions et Réponses, Chambre, 1989-1990, n° 107 du 24 avril 1990, p. 8560).

A l'examen du projet de budget pour 1991, il apparaît clairement que ces principes ne sont pas respectés, puisque les dépenses de cabinet augmentent globalement de 8,62 p.c. par rapport à 1990. Cela représente plus de trois fois la norme inflatoire retenue pour la confection du budget 1991.

Illustration cinglante de cet état de fait, les dépenses de cabinet du Ministre du Budget augmentent à elles seules de 24,69 p.c.!

La Commission parlementaire mixte pour la Réforme des Institutions a récemment plaidé pour que le nombre de Ministères nationaux passe de 27 à 16.

Rappelons par ailleurs que la situation de nos finances publiques est dramatique et, qu'en la matière, la crise du Golfe est une source supplémentaire de préoccupation; il est dès lors important d'au moins pouvoir réaliser les économies annoncées.

Nous proposons donc d'appliquer aux dépenses de cabinets les décisions antérieures du gouvernement et la norme inflatoire retenue pour 1991. 60 millions de francs d'économies sont donc réalisés par rapport aux crédits initiaux de 1990. Une augmentation de 2,8 p.c. est ensuite opérée. Au total, nos propositions permettent de réaliser sur l'ensemble des budgets de cabinets une économie de 180,2 millions de francs.

Il s'agit bien entendu d'un objectif minimum dans un premier temps.

Le tableau repris en annexe donne l'ampleur de la progression des dépenses de chaque cabinet national, ainsi que ses augmentations sur base de divers regroupements.

Verantwoording

De wet van 4 juli 1989 bepaalt dat aan de politieke partijen een subsidie van 60 miljoen frank zal worden toegekend.

In de zomer van 1989 heeft de Premier herhaaldelijk bevestigd dat die nieuwe middelen volledig door reële besparingen in alle ministeriële kabinetten zouden worden gecompenseerd.

Tijdens de Ministerraad van 27 april 1990 bleek echter dat daarover binnen de Regering verdeeldheid bestond.

Ongeacht de formule waarvoor uiteindelijk wordt gekozen — verlaging van de werkingskosten of inkrimping van het personeelsbestand — het bedrag van 60 miljoen frank werd nog niet betwist en blijft dus actueel (cf. antwoord op vraag nr. 33 van de heer Geysels van 17 januari 1990, bulletin van Vragen en Antwoorden, Kamer, 1989-1990, nr. 107 van 24 april 1990, blz. 8560).

Uit de ontwerp-begroting voor 1991 blijkt evenwel duidelijk dat die principes niet werden geëerbiedigd, aangezien de kabinetsuitgaven ten opzichte van 1990 in totaal met 8,62 pct. zijn gestegen. Die stijging ligt drie keer hoger dan het inflatiecijfer waarmee bij het opmaken van de begroting voor 1991 rekening werd gehouden.

Een schrijnend voorbeeld daarvan vormen de kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting, die op zich al met 24,69 pct. toenemen!

De gemengde parlementaire Commissie voor de hervorming der instellingen heeft er onlangs voor gepleit, het aantal nationale Ministers van 27 op 16 terug te brengen.

Er dient voorts te worden herinnerd aan de dramatische toestand van onze overheidsfinanciën, waarvoor de Golfcrisis nog een extra bedreiging vormt; het is dan ook belangrijk dat althans de aangekondigde besparingen worden verwezenlijkt.

Wij stellen bijgevolg voor de eerder door de Regering genomen beslissingen in verband met de kabinetsuitgaven, alsmede de voor 1991 vastgelegde inflatievorm ook daadwerkelijk toe te passen. Ten opzichte van de oorspronkelijke kredieten voor 1990 wordt dus 60 miljoen frank bespaard. Vervolgens wordt een stijging met 2,8 pct. toegepast. Onze voorstellen kunnen uiteindelijk voor een besparing van 180,2 miljoen frank op de gezamenlijke kabinetsbegrotingen zorgen.

Het spreekt vanzelf dat het hier om een eerste, minimale doelstelling gaat.

De tabel in bijlage geeft de stijging van de uitgaven per nationaal kabinet, alsook de stijging berekend voor andere groepen.

BUDGET 1991

Progression des dépenses de cabinets

BUDGET 1991

Stijging van de kabinetsuitgaven

	1990	1991	%
Total. — <i>Totaal</i>	2 038,9	2 214,6	+ 8,62
P.S. — <i>P.S.</i>	510,8	562,7	+ 10,16
P.S.C. — <i>P.S.C.</i>	342,1	356,5	+ 4,21
S.P. — <i>S.P.</i>	411,1	463,6	+ 12,77
C.V.P. — <i>C.V.P.</i>	581,3	603,0	+ 3,73
V.U. — <i>V.U.</i>	193,6	228,8	+ 18,18
Francophones. — <i>Franstaligen</i>	852,9	919,2	+ 7,77
Néerlandophones. — <i>Nederlandstaligen</i>	1 186,0	1 295,4	+ 9,22
Socialistes. — <i>Socialisten</i>	921,9	1 026,3	+ 11,32
Catholiques. — <i>Katholieken</i>	923,4	959,5	+ 3,91
Kern. — <i>Kern</i>	534,7	583,0	+ 7,23
Autres. — <i>Andere</i>	1 495,2	1 631,6	+ 9,12
Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste Minister</i>	267,7	283,0	+ 5,72
Cabinet du Premier Ministre (C.V.P.). — <i>Kabinet van de Eerste Minister (C.V.P.)</i>	105,7	104,5	— 1,14
Cabinet du V.P. et Réf. instit. (P.S.) — <i>Kabinet van de V.E.M. en Minister Institutionele Hervormingen (P.S.)</i>	95,4	97,4	+ 2,10
Cabinet du S.E. à la Politique Scientifique (S.P.). — <i>Kabinet van de Staatssecretaris Wetenschapsbeleid (S.P.)</i>	66,6	81,1	+ 21,77
Justice. — <i>Justitie</i>	134,6	145,4	+ 8,02
Cabinet Justice (P.S.C.). — <i>Kabinet Justitie (P.S.C.)</i>	53,8	57,9	+ 7,62
Cabinet du V.P. et des Classes moyennes (P.S.C.). — <i>Kabinet van de V.E.M. en Minister van Middenstand (P.S.C.)</i>	80,8	87,5	+ 8,29
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	176,2	193,0	+ 9,53
Cabinet Intérieur. — <i>Kabinet Binnenlandse Zaken (S.P.)</i>	56,6	69,9	+ 23,50
Cabinet Min. mod. des Serv. pub. et des Inst. scientif. et Cult. nationales (S.P.). — <i>Kabinet Minister Modernisering Openbare Diensten en Nat. Wetenschappelijke en Culturele Instellingen (S.P.)</i>	43,6	45,7	+ 4,82
Cabinet Min. Fonction publique (P.S.C.). — <i>Kabinet Minister Openbaar Ambt (P.S.C.)</i>	76,0	77,4	+ 1,84
Affaires étrangères et Comm. Ext. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	163,8	176,2	+ 7,57
Cabinet Min. Affaires étrangères (C.V.P.). — <i>Kabinet Minister Buitenlandse Zaken (C.V.P.)</i>	58,4	67,2	+ 15,07
Cabinet Min. Commerce extérieur (P.S.). — <i>Kabinet Minister Buitenlandse Handel (P.S.)</i>	59,7	59,7	—
Cabinet du S.E. à l'Europe 1992 (P.S.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Europa 1992 (P.S.)</i>	45,7	49,3	+ 7,88
Coop. au Dével. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i>			
Cabinet Min. Coop. Dével. (V.U.). — <i>Kabinet Minister Ontwikkelingssamenwerking (V.U.)</i>	66,0	69,7	+ 5,61
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>			
Cabinet du Min. de la D.N. (P.S.). — <i>Kabinet Minister Landsverdediging (P.S.)</i>	57,4	63,4	+ 10,45
Finances. — <i>Financiën</i>	225,9	259,3	+ 14,79
Cabinet du Min. des Finances (P.S.C.). — <i>Kabinet Minister Financiën (P.S.C.)</i>	64,2	66,0	+ 2,80
Cabinet du V.P. et Min. du Budget et Pol. scient. (V.U.). — <i>Kabinet V.E.M. en Minister Begroting en Wetenschapsbeleid (V.U.)</i>	127,6	159,1	+ 24,69
Cabinet du S.E. aux Fin., adjoint au Min. Fin. (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Financiën, toegevoegd aan de Minister van Financiën (C.V.P.)</i>	34,1	34,2	+ 0,29
Classes moyennes. — <i>Middenstand</i>			
Cabinet du S.E. aux Cl. moyennes et aux Victimes de la guerre (P.S.C.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Middenstand en Oorlogsslachtoffers (P.S.C.)</i>	67,3	67,7	+ 0,59
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>			
Cabinet du Min. Emploi et Travail (C.V.P.). — <i>Kabinet Minister Tewerkstelling en Arbeid (C.V.P.)</i>	61,0	66,3	+ 8,69
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	208,4	236,4	+ 13,44
Cabinet du Min. Affaires sociales (P.S.). — <i>Kabinet Minister Sociale Zaken (P.S.)</i>	77,0	95,6	+ 24,16

	1990	1991	%
Cabinet du Min. des Pensions (P.S.). — <i>Kabinet Minister Pensioenen (P.S.)</i>	70,6	79,9	+ 13,17
Cabinet du S.E. aux Pensions (S.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Pensioenen (S.P.)</i>	60,8	60,9	+ 0,16
Santé publique et Environnement. — <i>Volksgesondheid en Leefmilieu</i>	104,7	114,8	+ 9,65
Cabinet du S.E. à la Santé pub. et à la Polit. des handicapés (P.S.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Volksgesondheid en Gehandicaptenbeleid (P.S.)</i>	50,6	61,3	+ 21,15
Cabinet du S.E. à l'Environnement et à L'Emanc. sociale (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie (C.V.P.)</i>	54,1	53,5	— 1,11
Agriculture. — <i>Landbouw</i>			
Cabinet du S.E. à l'Agriculture (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Landbouw (C.V.P.)</i>	69,8	68,7	— 1,58
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	195,8	194,4	— 0,72
Cabinet du Min. des Aff. écon. (S.P.). — <i>Kabinet Minister Economische Zaken (S.P.)</i>	71,5	69,6	— 2,66
Cabinet du V.P. (S.P.). — <i>Kabinet Vice-Eerste Minister (S.P.)</i>	69,9	68,7	— 1,72
Cabinet du S.E. à l'Energie (P.S.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Energie (P.S.)</i>	54,4	56,1	+ 3,12
Communications et Infrastructure. — <i>Verkeer en Infrastructuur</i>	198,2	208,6	+ 5,25
Cabinet du V.P. et Min. des Communic. (C.V.P.). — <i>Kabinet V.E.M. en Minister Verkeerswezen (C.V.P.)</i>	66,9	66,6	— 0,45
Cabinet du V.P. et Min. des Réf. Instit. (C.V.P.). — <i>Kabinet V.E.M. en Minister Institutionele Hervormingen (C.V.P.)</i>	64,3	65,8	+ 2,33
Cabinet du S.E. aux Réf. Instit. et chargé Restructur. Min. Trav. Publics (C.V.P.). — <i>Kabinet Staatssecretaris Institutionele Hervormingen en Herstructurering Ministerie Openbare Werken (C.V.P.)</i>	67,0	76,2	+ 13,73
Postes, Télégraphes et Téléphones. — <i>Posterijen, Telegrafie en Telefonie</i>			
Cabinet du Min. des P.T.T. (S.P.). — <i>Kabinet Minister P.T.T. (S.P.)</i>	42,1	67,7	+ 60,81

III. — VOTES

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 1.

Les articles 2.14.1. à 2.14.8., constituant la section 14, sont adoptés par 13 voix contre 1.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Président,
H. HANQUET.

Le Rapporteur,
R. HENNEUSE.

III. — STEMMINGEN

Het amendement wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1 stem.

De artikelen 2.14.1. tot 2.14.8., die Sectie 14 vormen, worden aangenomen met 13 stemmen tegen 1 stem.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 13 aanwezige leden.

De Voorzitter,
H. HANQUET.

De Rapporteur,
R. HENNEUSE.